

GRAMATICALIZACIÓN Y GRAMÁTICA DE CONSTRUCCIONES: LOS NOMBRES CUANTIFICADORES

Katrien Verveckken
katrien.verveckken@arts.kuleuven.be
K.U.LEUVEN/F.W.O.

El objetivo de la presente comunicación es ilustrar lo que una descripción en términos construccionistas puede aportar al estudio de la gramaticalización de los sintagmas binominales cuantificativos.

Como los ‘sustantivos cuantitativos’¹ y ‘construcciones pseudopartitivas’², utilizados en la *Gramática Descriptiva de la Lengua Española* (GDLE), pueden ser equívocos, optamos por los términos **nombre cuantificador** (NC) y **construcción cuantificativa**. Así, los **nombres cuantificadores** disponen de un potencial cuantitativo al lado del sentido léxico original, por designar contenedores (*brazada...*), configuraciones (*montón, pila, racimo...*), colectivos (*hatajo, tropel...*) e incluso conceptos abstractos, con tal que entrañen una inferencia de escala por mecanismos metonímicos o metafóricos (*barbaridad, horror...*). Los NCs pasan a ser expresiones cuantitativas al utilizarse en las llamadas construcciones pseudopartitivas. Es decir, las **construcciones cuantificativas** constan de un determinante (en general, indefinido), el NC y un sintagma preposicional introducido por *de* que designa la masa (*una brazada de trajes, de un montón de dinero, una pila de nietos, un racimo de casas, un hatajo de oportunistas, un tropel de conciertos...*).

El desarrollo diacrónico de la construcción cuantificativa motiva una reflexión en términos de gramaticalización *en marcha*: varias construcciones cuantificativas (*(un) montón de, (un) alud de, (una) pila de, (un) aluvión de, (un) hatajo de...*) representan no solamente un continuo de grados de gramaticalización sino también una estratificación de lecturas diferentes (Brems 2007, Langacker En preparación, Verveckken 2007). Dentro del sintagma binominal, el NC como núcleo de la construcción cuantificativa (*[una pila][de libros]*), es reanalizado como expresión cuantificativa de la masa designada por el nombre que sigue a la preposición *de* (*[[una pila de] años]*). Además de la función meramente cuantificativa, la progresiva gramaticalización de las construcciones cuantificativas puede dar lugar a usos más bien clasificadores (*un hatajo de egoístas*): la lectura cuantificativa se relega a un

¹ Los sustantivos cuantificativos se subdividen en tres clases. Los ‘sustantivos acotadores’ denotan porciones de materia. Es decir, toman como complemento sustantivos de materia y designan una magnitud acotada o seleccionada (*pedazo en un pedazo de papel*). Se distinguen dos situaciones según el sintagma binominal designe o no la misma entidad que el sustantivo de materia (e.g. un pedazo de papel es un papel, mientras que un pedazo de melón no necesariamente es un melón). Los ‘sustantivos de medida’ funcionan como restrictores del cuantificador cardinal en virtud de las características físicas de los objetos designados (*litro en dos litros de vino*). Los ‘sustantivos de grupo’ son nombres que si no van seguidos de complementos, se interpretan como colectivos (*ejército en un ejército de curiosos*) o nombres discontinuos (*aluvión en un aluvión de opiniones*). (GDLE 2000: 18-29)

² La construcción pseudopartitiva (*un grupo de alcaldes*) se distingue de la construcción partitiva propia (*un grupo de los alcaldes*) por el valor intensional y no referencial del segundo nombre. Es decir, perfilan un único conjunto. El nombre cuantificador (*grupo*) de la construcción partitiva, por otro lado, denota un subconjunto del conjunto designado por el nombre de masa (*alcaldes*), por lo cual se perfilan dos conjuntos. La diferencia se refleja en varias restricciones morfo-sintácticas.

segundo plano a favor de la lectura evaluativa. A la luz del desarrollo sistemático del uso clasificador, Brems (2007(b)) distingue dos canales de gramaticalización, aparejados con dos tipos de reorganización colocacional.

Ahora bien, el uso actual³ presenta varias desviaciones respecto del proceso de gramaticalización estándar. Primero, a excepción de la construcción *un montón de (X)*, las diferentes construcciones cuantificativas presentan un alto grado de persistencia léxico-conceptual, reflejado en las restricciones colocacionales (e.g. *un alud de llamadas* es una cantidad incontenible e inesperada de llamadas, que sumerge al receptor). En segundo lugar, pese a la productividad de la construcción cuantificativa – esto es, cualquier sustantivo susceptible de hacer referencia a una multiplicidad puede integrar la construcción cuantificativa–, se dan frecuencias (Bybee 2003) muy desiguales para las construcciones individuales (e.g. *un montón de (N)* ocurre 1345 veces en nuestro corpus, frente a 16 casos encontrados para *un hatajo de (N)*). De las búsquedas en CREA resulta además que *un montón de* constituye la construcción cuantificativa por excelencia: por un lado, se combina con el abanico de colocaciones más amplio (con nombres de masa concretos/abstractos, animados/inanimados, delimitados/no delimitados...(frente a *hatajo* que impone como restricción la referencia a seres humanos); por otro, no impone una conceptualización específica a la masa que designa, dado el bajo grado de persistencia léxico-conceptual, o mejor dicho, la vaguedad del uso original en cuanto a la constitución interna/configuración de la masa.

Por dicha razón, asumimos que la gramaticalización de *un montón de (N)* funciona como modelo que atrae la gramaticalización, o por lo menos el significado cuantificativo, de los demás NCs por analogía (Traugott 2008, Trousdale 2008). *Montón* fue asimismo el primer NC en desarrollar una lectura cuantificativa sistemática: mientras que *un montón de (N)* se utiliza como construcción cuantificativa a partir del siglo XIV, los demás NCs de nuestro análisis sólo entran en el proceso de gramaticalización en los siglos XIX y XX.

No obstante, si asumimos que la historia particular de *montón*, en virtud de su alta frecuencia y su vaguedad semántica, funcionó como modelo originando la gramaticalización de cualquier nombre cuantificador por cambios analógicos, ¿cómo explicar que varios NCs progresan por el segundo canal de gramaticalización, o sea, que desarrollan usos evaluativos (e.g. de [*un hatajo [de ovejas]*] (uso original) a [*un hatajo de arribistas*] (uso gramaticalizado))? Destaca además la afinidad entre las construcciones cuantificativas (o eventualmente *evaluativas*) y las llamadas ‘construcciones nominales atributivas’ (GDLE: 553, e.g. *un horror de película, una calamidad de marido*): al combinarse con sustantivos plurales (e.g. *un horror de mosquitos, una barbaridad de cosas*), provocan la inferencia de cantidad.

En resumen, tanto la existencia del segundo canal de gramaticalización como la afinidad con la construcción nominal atributiva (no por casualidad próxima a la construcción cuantificativa en el plano morfo-sintáctico) señalan una influencia analógica adicional. No basta plantear *un montón de* como modelo analógico, sino que hace falta proponer una construcción más esquemática y abstracta originada en el proceso de gramaticalización avanzado de (entre otros) *montón de*. Así

³ La base empírica de nuestra investigación sincrónico consiste en las extracciones de las secuencias “NC de” y “NC”, restringidas a la variedad española, a partir del *Corpus de referencia del español actual* (CREA). Se trata de los lexemas *montón, pila, hatajo, racimo, tropel, alud, aluvión, letanía, barbaridad*. La base diacrónica correspondiente proviene del *Corpus diacrónico del español* (CORDE).

creemos que existe un continuo entre la especificación de cantidad y la especificación de calidad, basado en el idéntico proceso conceptual de ‘comparar’.

Referencias

- BOSQUE, I.- DEMONTE, V. (Eds.) 1999. *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: RAE-Espasa Calpe.
- BREMS, L. 2007. *The synchronic layering of size noun and type noun constructions in English*. Leuven: tesis doctoral.
- BYBEE, J. 2003. Mechanisms of Change in Grammaticization: The Role of Frequency. EN JOSEPH, BRIAN D. AND JANDA, RICHARD D. (EDS.) *THE HANDBOOK OF HISTORICAL Linguistics*. Oxford: Blackwell Publishing. 602-623. CREA. *Corpus de referencia del español actual*. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, On-line: <http://www.rae.es>. CORDE. *Corpus diacrónico del español*. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, On-line: <http://www.rae.es>. LANGACKER, R.-W. En preparación. *A Constructional approach to Grammaticization*.
- TRAUGOTT, E.-C. 2008. The Grammaticalization of NP of NP patterns. En Bergs Alexander and Gabriele Diewald (Eds.) *Constructions and Language Change*. Berlin-New York: Mouton de Gruyter. 23-45.
- TROUSDALE, G. 2008. *Grammaticalization, constructions and the grammaticalization of constructions*. Sesión plenaria en la conferencia NRG4, 16-19 Julio, Universidad de Lovaina.
- VERVECKEN, K. 2007. *Grammaticization of Spanish Size Noun-Constructions. A cognitive perspective*. Leuven: máster paper.